



## 博愛通訊 eNewsletter

博愛信箱/P.O. Box 32988, San Jose, CA 95152 • 留言/Voice Mail: 408-5200-BCS • website: [www.bcs-usa.org](http://www.bcs-usa.org) • Email: [board@bcs-usa.org](mailto:board@bcs-usa.org)

### 博愛近期重要事項 / BCS Important Events

日期	事項	Events	地點/Where
12/6	校務會議	Board Meeting 9:15 -11:15 am	Sierramont Library
12/13	學術比賽報名截止	Academic Competition Registration Deadline	
12/20	2025 年最後的上課日	Last School Day of 2025	Both Campuses
12/27	聖誕節假期	Christmas Holiday	NO SCHOOL
1/3	新年假期	New Year Holiday	NO SCHOOL
1/10	回復上課	Class Resume	Both Campuses
1/10	校務會議	Board Meeting 9:15 -11:15 am	Sierramont Library

### 本期摘要 Summary

- 慈善捐款 Donation
- 學校通訊 School Announcement
- 全美 AP 中文複習考試
- [2026 博愛學術比賽 Academic Competition](#)
- 成語/常用語 Idioms/Common Phrases
- Follow us on Facebook & Instagram
- ANCCS 華藝星秀賽 ANCCS Got Talent
- 北加州中文學校聯合會消息 ANCCS News

## 慈善捐款 Donation

博愛中文學校是一個非營利組織，一直以來都是由家長志工管理和運營。有賴您們的奉獻，博愛才得以保持成功。感謝您們一直以來對博愛中文學校的支持。

您們也可以透過捐款進一步幫助博愛。一種方法是向BCS捐贈現金或支票。另一種方式是透過您公司的捐款計劃，很多公司也會對您的捐款作配對捐款，讓您的捐款更有效的服務受助機構。在公司的捐款網站上，在非營利組織登記上找“Berryessa Chinese Community School”。

有些公司甚至可能會配對您的志工時間。因此，您參與博愛的志工職責時數，例如擔任班級代表、家長協助、巡邏、活動助理(如秋季嘉年華)或董事會成員，都可能符合資格。具體情況請諮詢貴公司。

您的捐款將全數用於學校裏。您的捐款也可能免稅(請諮詢您的財務顧問)

捐款可交到學校辦公室，或聯絡財務部 [finance@bcs-usa.org](mailto:finance@bcs-usa.org) 謝謝大家。

Berryessa Chinese School is a non-profit organization. It has always been managed and operated by parent volunteers. Thanks to your dedication, BCS has been able to remain successful. We appreciate your continuous support of Berryessa Chinese School.

You can further help BCS through donations. One way is to make a donation in cash or a check to BCS. Another way is through your company donation program. Many times your company will match your monetary donation which is an additional benefit to the recipient organization. You can find us with “Berryessa Chinese Community School” on the non-profit organization list in your company's donation website.

Some companies may even match your volunteer hours. So, your participation in BCS services such as class representative, room parent, patrol, activity helper in events like the Fall Carnival, or a board member could qualify. Please consult with your company on the specifics.

100% of your donation will go to the school. Your donations may also be tax-deductible (please consult your financial advisor). Donations can be dropped off in our office or contact our Finance Dept at [finance@bcs-usa.org](mailto:finance@bcs-usa.org). Thank you!



博愛臉書  
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp  
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram  
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube  
[BCS YouTube](#)

### 巡邏人員 Parent Patrol

以下班級請派兩名巡邏家長在上午 8 點 45 分到校園辦公室報到。

**C0A、M0、CFL3、M8、M5**

**Morrill** 文化課: 請在上午11:30 派一位巡邏家長到校園辦公室

**HSIC3、L3**

**Sierramont** 文化課: 請在上午 11:30 派兩位巡邏家長到校園辦公室

**S8**

班級巡邏時間表請參考 [BCS/First Day of School webpage](#)

\* 第三週後, 巡邏時間表可能會發生變化(如有)

For the following classes, please have two parents report to the campus office at 8:45am for instructions and equipment.

**C0A、M0、CFL3、M8、M5**

**Morrill** culture class: please send one parent to the campus office at 11:30 am

**HSIC3、L3**

**Sierramont** culture class: please send two parents to the campus office at 11:30 am

**S8**

The \*class patrol schedule is in the [BCS/First Day of School webpage](#)

\* class patrol schedule is subject change after week 3, if any

### 註冊組通訊 Registration

博愛成人文化班持續受理招生中! 報名表格在學校網站上提供。

BCS is still accepting registrations for adult cultural classes. Please contact [registration@bcs-usa.org](mailto:registration@bcs-usa.org) All forms are available on the school website below:

click  [Registration Forms](#)



博愛臉書  
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp  
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram  
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube  
[BCS YouTube](#)

## 家長、學生手冊 Parent & Student Handbook (2025-26)

家長和學生手冊已在網站發布及下方提供，請點擊並仔細閱讀手冊。

The Parent & Student Handbook is posted online. Please **carefully read** the Parent & Student Handbook.

click  [家長、學生手冊 Parent & Student Handbook \(2025-26\)](#)

## 教室指南 Classroom Guidelines

請在教室外吃喝。

請保持教室清潔。

請勿進入和停留在非授課的教室內。

**請勿觸摸或使用任何日校(非博愛中文學校)的東西** (例如: 洗手液)

請於使用課室前為課室拍照，下課後請把教室還原照片中的狀況。目的是確保日校安心借出課室，保持良好租賃關係。

在下課後，教室值日家長須填妥課室記錄紙，交回辦公室。並且，請在課後為課室拍照。

Please **eat and drink OUTSIDE** the classroom.

Please **keep the classroom CLEAN**.

**DO NOT** enter and remain in empty classrooms.

**DO NOT touch or use any day school items** (e.g. hand sanitizer ), use BCS supplies.

Please **take photos** of the classroom **before** class. **RESTORE** the classroom to the condition as in the photo at the end of the class. BCS wants to maintain a good relationship with the day school. **And take photos** of the classroom **after** class. After class, the Room Parent must complete and submit the Classroom Checklist to the campus office.



博愛臉書  
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp  
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram  
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube  
[BCS YouTube](#)

**REGISTER NOW**

AP 中文複習線上考試  
Preparation Test for AP Chinese(online)

Registration:  
Now ~1/10/2026

Exam Date:  
2/28 & 3/1/2026

\$15

SCAN HERE

博愛中文學校  
BERRYESSA CHINESE SCHOOL

👉 詳情請點擊查閱 [2025 全美 AP 中文複習考試簡章 \(1號通知 11-3-2025\)](#)

👉 點擊連接：[博愛 - 報名表](#) [Click here to register](#)



博愛臉書  
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp  
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram  
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube  
[BCS YouTube](#)

## 學術比賽 Academic Competition

博愛中文學校每年舉辦的學術比賽目的是在促進學生的中文學習和文化交流。這項活動吸引了來自不同年級的學生參加，為他們提供了一個展示語言能力和文化知識的平臺。比賽包括多個方面，涵蓋語言技能(聽、說、讀、寫)和文化理解。

參加博愛中文學校的學術比賽，不僅可以提高學生的語言能力，還能激發他們對中國文化的興趣和熱情。這項活動為學生提供了一個良好的交流平臺，讓他們能與來自不同背景的同學分享見解和經驗。此外，這樣的比賽也促進了家長和社區的參與，增強了對中文教育的支持，對推廣中文和中華文化具有重要意義。博愛中文學校通過這些活動，不斷提升學生的學術素養和文化認同感，為他們的成長和發展奠定了良好的基礎。

這學年博愛的學術比賽將在 **1/17/2026** 和 **1/24/2026**舉行，請有興趣的同學掃描下方的 **QR Code**，或用此 [學術比賽報名連結](#) 儘早報名參加。

The Berryessa Chinese School holds an annual academic competition aimed at promoting students' Chinese language learning and cultural exchange. This event attracts students from different grades, providing them with a platform to showcase their language skills and cultural knowledge.

The competition includes multiple aspects, covering language skills (listening, speaking, reading, and writing) and cultural understanding.

Participating in the Berryessa Chinese School's academic competition not only enhances students' language skills but also sparks their interest and passion for Chinese culture. This event provides a valuable platform for students to share insights and experiences with classmates from diverse backgrounds.

Additionally, such competitions promote parental and community involvement, strengthening support for Chinese language education and the promotion of Chinese culture. Through these activities, Berryessa Chinese School continually enhances students' academic competence and cultural identity, laying a solid foundation for their growth and development.

This academic competition will be held on January 17, 2026, and January 24, 2026. Interested students are encouraged to scan the QR code below or use this [Academic competition registration link](#) to register as soon as possible.



博愛臉書  
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp  
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram  
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube  
[BCS YouTube](#)

# 學術比賽 ACADEMIC COMPETITION

1/17, 1/24/2026



Registration Form

報名表

All participants will receive a souvenir

Winners in the top three places of each Age Group contest will receive a trophy and could have the chance to represent BCS in the ANCCS annual academic competition.

所有參加比賽的學生均有紀念品。各組前三名將頒予獎盃。還有機會代表博愛參加北加州中文學校聯合會學術比賽。

## Contests

- Zhuyin Pinyin 注音拼音
- Hanyu Pinyin 漢語拼音
- Traditional Chinese Painting 國畫
- Chinese Brush Calligraphy 毛筆書法
- Chinese Essay 作文
- Western Drawing 西畫
- Chinese Typing 中文打字
- Pencil Calligraphy 鉛筆書法
- Mandarin/Cantonese/CFL Read Aloud 國/粵語/CFL朗讀
- Mandarin/Cantonese Speech 國/粵語演講
- Mandarin Impromptu Speech 國語即席演講
- Bilingual Translation 雙語翻譯
- Reading Comprehension 閱讀測驗

[www.bcs-usa.org](http://www.bcs-usa.org) [ac@bcs-usa.org](mailto:ac@bcs-usa.org)



博愛臉書  
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp  
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram  
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube  
[BCS YouTube](#)

## 成語/常用語 Idioms/Common Phrases

以下是一些來自不同來源的習慣用語/常用短語。

Here are some more Chéngyǔ (idioms), common phrases originating from different sources.

模式 Pattern	成語/常用語	來源 Origin	引申義 Extended meaning
ABCD	畫蛇添足	《戰國策》(Strategies of the Warring States)	To ruin the effect by adding something superfluous
ABCD	汗流浹背	《漢書》漢文帝和宰相周勃 (Book of Han) Emperor Wen of Han and Zhou Bo	Describing extreme heat, nervousness of shame
ABCD	一箭雙雕	《北齊書》長孫晟 (Book of Northern Qi)	To achieve two goals with a single effort
ABCD	井底之蛙	《莊子-秋水》 (Zhuangzi - Autumn Floods)	A person with limited outlook or experience
ABCD	對牛彈琴	《理惑論》公明儀 (Treatise Settling Doubts - Gongming Yi)	To talk to someone who has no hope of understanding the subject
ABCD	破釜沉舟	《史記》鉅鹿之戰 (Records of the Grand Historian) Battle of Julu	To show determination to achieve one's goal by sinking their boats (burning bridges)
ABCD	塞翁失馬	《淮南子》塞翁	A loss might be a blessing in disguise
ABCD	紙上談兵	《史記》長平之戰 Battle of Changping	Armchair strategist discussing military tactics in theory without practical experiences
ABCD	按圖索驥	《相馬經》伯樂 (Classic of Horse Judging) Bo Le	To search for something using a fixed pattern, often inflexible and leading to failure
ABCD	守株待兔	《韓非子-五蠹》 (Han Feizi - The Five Vermin)	To wait idly for opportunities instead of being proactive



# 博愛中文學校

BERRYESSA CHINESE SCHOOL

## FOLLOW US

## INSTAGRAM

## FACE BOOK



FOLLOW



FOLLOW US

大家學中文

支持博愛，隨時保持聯繫 在 INSTAGRAM 和 FACEBOOK 上關注我們，獲取最新消息！

*Support BCS and stay connected—follow us on Instagram and Facebook for all the latest updates!*

board@bcs-usa.org

San Jose, CA 95132

www.bcs-usa.org



# 2026 ANCCS Got Talent



**Time : 10am-3pm, 2/8/2026**  
**Venue : Culture Center of TECO**  
100 S. Milpitas Blvd. Milpitas

- Talents that reflect the spirit of Chinese culture and positive values
- 3 age groups to compete:  
Elementary  
Child  
Youth



**Registration Deadline :**  
**1/27/2026**



Hosted by:  
Association of Northern California Chinese Schools  
Co-Hosted by:  
Distinguished Citizen Society, International, San Jose  
Sponsored by:  
Overseas Community Affairs Council, R.O.C.



博愛臉書  
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp  
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram  
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube  
[BCS YouTube](#)



[November 19, 2025](#) 第48屆月刊第三期

聯合會近期重要活動	
日期	事項
12/14 (Sun) 4:15pm	學生志工服務頒獎典禮 - Milpitas 文教中心
2/8/26(Sun)	華藝星秀賽 ANCCS Got Talent
2/22/26(Sun)	馬年迎春揮毫
3/22/26(Sun)	學術比賽 - Lynbrook High School
3/28/26(Sat) 2-4pm	學術比賽頒獎典禮



博愛臉書  
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp  
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram  
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube  
[BCS YouTube](#)

## BCS Contacts 聯絡電郵

如有任何問題或建議，令到博愛中文學校可以得到改善，請電郵至各部門的主管，謝謝大家！

If you have any questions or suggestions for improvement concerning BCS, please feel free to reach out to our leadership listed below.



Department	Email
BCS Board	board@bcs-usa.org
Secretary	secretary@bcs-usa.org
Admin / Operations	vp-admin@bcs-usa.org
IT / Website Support	it@bcs-usa.org
Registration	registration@bcs-usa.org
Curriculum	vp-curriculum@bcs-usa.org
Mandarin	mandarin@bcs-usa.org
Cantonese	cantonese@bcs-usa.org
CFL	cfl@bcs-usa.org
HSIC	hsic@bcs-usa.org
Academic Competition	ac@bcs-usa.org



博愛臉書  
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp  
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram  
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube  
[BCS YouTube](#)